



中国太平保险集团

2016 年公开招聘海外机构高管公告

China Taiping Insurance Group Ltd Recruitment of senior management positions for overseas institutions in 2016

中国太平保险集团有限责任公司是总部设在香港的中管金融保险集团，经营区域涉及中国内地、港澳、北美、欧洲、大洋洲、东亚及东南亚等国家和地区。中国太平是中国保险业历史悠久的民族品牌，1929 年创立于上海。近年来，中国太平“立足港澳，以亚太为主体，以欧美为两翼”，坚持国际化标准，厚植国际化竞争优势，持续提升国际化经营能力，正朝着建设“国内领先、国际一流综合金融保险集团”的宏伟目标奋力前行。

China Taiping Insurance Group Ltd. (hereinafter referred to as “China Taiping”) is a Chinese state-owned financial insurance group headquartered in Hong Kong, whose business covers many countries and regions, particularly in Mainland China, Hong Kong, Macau, North-America, Europe, Oceania, East and Southeast Asia. Founded in Shanghai in 1929, China Taiping is a historical national brand in China insurance industry. In recent years, China Taiping is rooted in Hong Kong and Macau, focuses on Asia-Pacific, and has been steadily developing in Europe and America. China Taiping maintains its international standards, fosters its global competitive advantages, continuously improves its global management capabilities, and is striving toward the ambitious goal of making China Taiping a “domestically leading, world-class comprehensive financial insurance group”.

为适应中国太平“精品战略”的发展需要和国际化发展的内在要求，现公开招聘海外机构高级管理人员。

To meet the demands of China Taiping’s “top-quality strategy” and international development, we hereby openly announce recruitment of senior management positions for overseas institutions.

一. 公开招聘职位 Positions

(一) 职位与人数 Positions

1. 中国太平保险（英国）有限公司副总经理 1 人，工作地点：英国伦敦。

China Taiping Insurance (UK) Co. Ltd, 1 Deputy General Manager, location: London, UK.



中国太平
CHINA TAIPING

2. 中国太平保险（新加坡）有限公司副总经理 **1** 人，工作地点：新加坡。

China Taiping Insurance (Singapore) Co. Ltd, 1 Deputy General Manager, location: Singapore.

3. 中国太平保险印度尼西亚有限公司副总经理 **1** 人，工作地点：印度尼西亚雅加达。

China Taiping Insurance Indonesia Co. Ltd, 1 Deputy General Manager, location: Jakarta, Indonesia.

4. 中国太平保险服务（日本）有限公司副总经理 **1** 人，工作地点：日本千叶县。

China Taiping Insurance Service (Japan) Co. Ltd, 1 Deputy General Manager, location: Chiba Prefecture, Japan.

5. 太平史带控股有限责任公司副总经理 **1** 人，工作地点：美国纽约。

Taiping-Starr Holdings, LLC, 1 Deputy General Manager, location: New York City, USA.

(二) 主要职责 Job Responsibilities

协助总经理开展工作;协助达成机构的业务发展规划和目标;负责制订和实施分管业务的发展策略、政策制度及相关业务管理工作。

Assist General Manager's daily works; Assist with the accomplishment of the institution's developmental plans and goals; Formulate and implement the developmental strategies, policies and related management works.

(三) 报名条件 Requirements

1. 大学本科及以上文化程度。

Bachelors' degree (or above)

2. 良好的综合素质，突出的专业能力，宽阔的国际视野。

Good comprehensive qualities, outstanding expertise and broad international perspective.

3. 具有满足工作要求的中文及外语（英语、日语）表达能力；其中应聘到印尼工作的，应熟悉英语或印尼语。

Professional Chinese and foreign language proficiencies (English, Japanese); Applicants for positions in Indonesia should be proficient in English or Indonesian.

4. 具有金融领域相关工作经验 **6** 年及以上，熟悉财产保险领域工作者优先。

Minimum 6 years of experience in financial sector, familiarity with property insurance is preferred.

5. 担任大中型保险企业分公司正职 1 年及以上，或副职 3 年及以上，或符合以上年限要求的金融企业对应层级经营管理人员。

Chief managerial positions at big or medium-size insurance companies for over one year, vice positions for over 3 years, or corresponding managerial positions at financial companies.

6. 年龄为 45 岁以下（1971 年 7 月 1 日以后出生），特别优秀的可适当放宽。

Age fewer than 45 (born after July 1st, 1971), can be flexible for excellent candidates.

7. 身心健康，遵纪守法，从业记录良好。

Healthy (physically and mentally), observe disciplines and obey laws, good track record.

8. 不限国籍。

All nationalities are welcome.

二. 公开招聘程序 Hiring Procedures

(一) 按照报名、资格审核、面试答辩、组织考察、任前公示、聘任上岗等程序进行。

The hiring process will follow the order of application submission, qualification review, interview, background examination, pre-appointment public announcement, and final decision.

(二) 参加面试人员名单、面试时间、地点等有关事宜，将适时电话通知。

Interviewee list and details of interview will be informed via telephone.

三. 报名时间、方式及要求 How To Apply

(一) 应聘者请登录中国太平保险集团官网（www.cntaiping.com），下载和填写《公开招聘报名表》（限报 1 个职位），和身份证或护照、中（外）文自荐材料、各类证书材料扫描件一并发送至邮箱 zhaopin2016@cntaiping.com。

Applicants should visit China Taiping's official website (www.cntaiping.com), download and fill the application form (apply one position only), scanned copy of ID card (or passport), supporting materials, credentials and certificates should be sent to zhaopin2016@cntaiping.com.

(二) 录用后，提供具有吸引力的薪酬待遇。

Admitted candidates will be provided with competitive salary and welfare package.



(三) 对聘任人员实行任职试用期制，试用期**1**年。

Position-Probation period will be 1 year.

(四) 中国太平承诺对应聘者信息严格保密。请应聘者对个人填报信息的真实性负责，如与事实不符，取消资格。

Candidates should be responsible for the authenticity of their personal information; candidacy will be disqualified for falsified personal information. China Taiping respects applicants' privacy and will not disclose personal information without permission.

(五) 报名截止日期：**2016**年**9**月**10**日。

Application deadline is September 10th, 2016.

联系人一：张爱国

联系电话：(+852) 28546120, (+86) 14716021345

联系人二：王琦

联系电话：(+852) 28546142, (+86) 13651309645

报名邮箱：zhaopin2016@cntaiping.com

Point of Contact 1: Zhang Ai-Guo

TEL: (+852) 28546120, (+86) 14716021345

Point of Contact 2: Wang Qi

TEL: (+852) 28546142, (+86) 13651309645

Application e-mail: zhaopin2016@cntaiping.com

中国太平保险集团

2016年**8**月

China Taiping Insurance Group Ltd

August, 2016